



◆ 謝全華/指揮剪影 ◆ --- Edited by Jessy Cheng

「我從小就喜歡唱歌，從小學五年級接觸合唱團開始，我就一直擔任伴奏，從那一刻起就開始愛上了合唱。求學期間即帶領初中，高中及大學合唱團參加比賽。來到海外，在早期的龍吟合唱團時期，我得已繼續追尋合唱的夢，並且在歌聲中找到了心靈的依託。」合唱團指揮謝全華說，因為愛樂，也因為惜緣，當年她義無反顧的重組已經停頓了幾年的合唱團，成為今日的龍吟合唱團。

每個星期五，時常拖著疲憊的身子趕到 Hope 教會為合唱團擔任指揮，謝全華說，工作的壓力與三個小孩的家務常讓她每天都感到身心俱疲，但是，「一開始唱歌，我的疲勞全沒了，精神也來了。」有時家人捨不得她疲於奔命，想勸她休息，但謝全華說，「如果我不去，有二十多個人不能唱。」而且最重要的是，合唱一直是她的最愛。「當全體團員一致發出美麗的和聲，抒發出心中的情感，那種滿足感只有身在其中才能感受得到，所有練唱的辛苦，全部拋在九霄雲外。」

「來美國二十多年，雖然這裡已是我的家，但總覺得少了一些什麼。唱歌讓我把兒時的回憶再找回來，讓我心靈被凍結的部份得到溫暖與慰藉。」謝全華說，在合唱團裡大家用同樣的語言——音樂，唱著同樣的回憶，那樣的緣分是在異鄉是極為難得的，也是她最珍惜的。「因為合唱讓我認識了許多愛樂的朋友。這些年來，大家不但成為摯友，並且一步一腳印，一起為龍吟耕耘，讓她日益茁壯。」

雖然不是音樂科班出身，但十多年的伴奏經驗讓謝全華擁有豐富的音樂素養，再加上本身對音樂的喜好，使她在教育子女上也特別重視音樂教育。謝全華說「我非常幸運擁有一個愛樂的家庭。三個女兒從小就喜歡音樂，先生也全力支持我們的最愛。也由於全家對我的支持讓我可以將我全部業餘的時間投入在龍吟合唱團身上。」三個女兒在音樂上的表現都很傑出，老大 (Florence) 是學校管弦樂團小提琴首席，從十一歲起即擔任龍吟合唱團小提琴伴奏，今天老大已是賓州大學華頓商學院二年級的學生。老二 (Stephanie) 則是青年鋼琴家，得過無數獎項。值得一提的是，Stephanie 從九歲起就開始為龍吟合唱團伴奏至今，轉眼已經十年了。今年九月 Stephanie 也取得獎學金即將進入 Juilliard 音樂學院進修。小女兒 (Sarah) 也在小提琴上有優秀的表現，從去年開始也取代大姐的位置，擔任龍吟的小提琴伴奏。每年龍吟合唱團公演，謝全華全家大小從指揮、鋼琴、小提琴伴奏以及攝影錄音，可說是集體總動員，只求演出成功。

「每年的演出成果，全是團員全體共同耕耘一年下來的成績單。這個過程就好像是十月懷胎，孕育滋補到最終結晶的誕生，得來不易。從選曲，錄四部練唱歌曲，一字一音符的教唱，小組練習，每週四部反覆習唱，務求音高準確，咬字發聲，節拍韻律，以及四部和聲，最後再加上歌曲詮釋，全體團員灌注感情，呈現在觀眾前的歌聲，是全體團員在投入許多個星期四和星期五晚上累積出來的成果。」謝全華認為「龍吟是一個非常可愛的團體，大家以樂會友感情融洽，團員向心力很強，像一個有吃有喝有歡笑與歌唱的溫馨大家庭。由於大家都是業餘的音樂愛好者，所以在選曲上兼顧藝術性與通俗性，大多是大家可以朗朗上口的名曲。這幾年在全體團員全力灌溉下，龍吟已由當初的休閒團體發展成為一個正式的合唱團。」她除了感謝團員們的努力與配合外，更期許合唱團能持續茁壯，唱出更完美的合唱音樂與愛樂的朋友們共享。她也希望有更多愛好合唱的朋友能加入龍吟的大家庭，並且感謝所有奧斯汀的觀眾朋友對龍吟永遠的支持和鼓勵。



◆ 葉惠瑛/女高音 ◆

我一直很喜歡音樂。生活中沒有音樂，是無法想像的事情：每晚聽著古典音樂入睡；上車發動引擎後，第一件事就是開收音機；我喜歡的 CD，從 Spice Girls 到 Sarah Brightman 都有；聽著鄉村音樂，開車在德州寬敞的道路上奔馳，真是人生一大樂事！以前跟著女兒、如影隨行、開著休旅車當司機的時光已過。在女兒上了大學、自己開車到處跑的今天，放下擔子的我，參加合唱團，也是順理成章的事了。

以前參加成大合唱團唱歌的回憶已模糊，只記得除了正式練唱的時間之外，許多時光都與幾個談得來的朋友，在練唱小屋一起讀書、聊天、熬夜到天亮，或騎單車夜遊台南，回想那些年輕、無憂的日子，心裏會有一種溫馨的感覺。

在忙碌的上班生活中，能偷閒與同好唱唱歌，也是一種享受。感謝女高音 leader 季林玲，不但教導有方、花時間陪我們練習新歌，每次小組練唱，總是還特別為我們準備點心，大家聊聊天，聽聽別人的生活經歷，也增廣了自己的見聞。

雖然有時聽到自己唱到超越音域的高音時，總不免搖頭，但說起來，這些高低起伏，就像是樂章上的音符一樣，是生活的樂趣之一！

◆ 呂大慶/男高音 ◆ --- 金猪吉年，全家同歌 呂大庆写于 2007 年 4 月 3 日

“春天又来了...”，随着悠扬的歌声，转眼间又到了农历丁亥的金猪大吉之年。在新的一年里，我们一家三口倾巢出动，分头参加了不同的合唱团。从此一举颠覆了本人在家中此领域的垄断地位，开始了三国鼎立的竞争时代。到现在，唱歌已经成了我们家庭生活中不可缺少的组成部分，每当提起唱歌的事就总是兴致昂然，特别是当站在台上演出时就会感到特别的兴奋，可以说是有些上瘾了吧。除了合唱团的练习和演出，朋友家的卡拉 OK 派对也是必不可少要去出出风头过把瘾的好机会。

作为全家参加合唱团辈份最长、资历最老的本人，在龙吟合唱团里已经度过了第四个年头，目前依然自我感觉良好。虽然先天条件只是“南郭初级”（贫下中农级）水平，但经过四年多上台台下的磨练，特别是经过 2006 年“暑期班”的强化提高训练，以及与休斯顿、达拉斯等多个合唱团的合作演出的经验，使本人的合唱技术和技巧水平足足提升了三个数量级，从而一举达到了“南郭改良 III 级”（富裕中农级）水平。正如上回书说道：“一巧遮百拙”，凭着这些技术革新成果，本人在亲朋好友中也常以“准专业人士”自居，而且可喜的是还颇有人乐意买帐，着实有些令人陶然也。

太太虽然刚刚参加新月合唱团不久，但凭借着高出本人若干个数量级的优势条件，一上来就来了个一鸣惊人，不到半年时间就参加了多次演出，大有后来者居上之势，令本人刮目相看。

十岁的女儿也参加了 LAUREL MOUNTAIN 小学的学生合唱团，虽然只是初出茅庐，但却毫不示弱，无论是在学校的演唱会还是在最近举办的 AUSTIN 亚洲文化节上的合唱团演出中都表现得可圈可点、有模有样。

金猪吉年，全家同声高歌。祝愿各位看官听众和乐安康、万事如意。



◆ 周冷杪/女中音 ◆ --- 龍吟升國中了

今年有一次練唱時遲到了十五分鐘，心想今天要練的“霧社春晴”一次都沒走過，所以前面的時間應該在分部練習，先把各部的音抓準。沒想到接近練唱的教室時，聽到十分和諧悅耳的四部和聲傳出來，我還以為是在放其他合唱團的錄音帶，供我們觀摩之用。等到真的走了進去，發現竟是我們自己團員唱的。天哪！只花了十五分鐘不到，就把一首六頁的曲子唱得頗有樣子了。我們，真的是進步了。

回憶起二〇〇一年初進龍吟(那時還叫昔緣)，日子真是“好混”得很，兩個星期才練一次，而且因為出席的人經常不太一樣，所以同樣一首曲子老師很少教兩遍以下的。所以只要出席率不太差，回家很少需要特別練習。想想那時的情形就像小學一、二年級一般，沒有家庭作業，那時也沒有許多演唱會。過了一陣子之後，有團員提議將練習改為每週唱，這時進度就比較快一些了，也開始規律地年年開演唱會。在這段“中年級”的時候，經常發生的是“平時不燒香，臨時抱佛腳”。有半年的時間大家都很散漫自由，到了下半年演唱會接近時，就開始十萬火急地加練。後來又有團員提議，希望老師能在開學時就一次把一年的譜發齊，而且每週先預告要練那些曲子，以便同學在家預習、複習提高效率。這時“高年級”的龍吟是愈來愈用功了。從二〇〇四年以後我們也開始有機會走出 Austin，和其他的華人合唱團交流。基於“丟人不能丟到外面去”的心理，每次有與其他合唱團同臺演出的機會，都好像以前要去參加合唱比賽一樣，老師仔仔細細地一小節一小節地精雕細琢，務必要求演出時達到一定的水準。

二〇〇六的“暑期輔導”，對龍吟的歌聲起了根本的影響，在李教授夫人及袁理宗先生不計辛勞兩個月的耐心指導之下，我們很多人終於開始也能分辨出不同的唱法之下發出不同的聲音，也比較知道什麼樣的聲音在合唱中比較容易和他人融合。而從二〇〇六秋天到二〇〇七的現在，每週除了週五的正常練習之外，還有一個晚上是分部練習的時間，加倍練習，進度也飛快地成長，“遺忘”兩個週五便已具雛形，這在以前是無法想像的速度。而且以前演唱會時，大部分曲目都不要背譜，今年則是大部分都要背。回想過去七年一路走來，龍吟今年真像升上國中，到了另一個階段一般。希望觀眾能更加喜愛我們的歌聲，也希望有更多的合唱愛好者加入我們，與我們一起享受合唱的樂趣與進步的喜悅。

最後，要謝謝我們眾叔伯阿姨們看著一路長大的小伴奏 Stephanie，看著她從 a lovely girl 蛻變成 a beautiful young lady，從參加 Austin 的鋼琴比賽到國際大賽奪魁。每次看到她犧牲休息與和朋友談心的時間來幫我們伴奏時，都會覺得很不好意思。當然，更不能不謝的是龍吟永遠的老師——謝全華女士。希望我們能持續進步，有一天能有像大學合唱團一樣的水準，大家看了譜聽了音就能唱，一唱就是有和音，並且是帶著豐富動人的感情的美妙歌聲。

◆ 王心怡/女高音 ◆ --- 龍吟在我心

對我而言，龍吟就像個大家庭，每個團員就像兄弟姊妹一樣，平時各忙各的工作，孩子佔據了所有的時間，只有在合唱團練習的時刻，才能暫時拋開其他事務，一起徜徉在優美的歌聲之中。對身在異鄉的我們，能有這樣的機會開懷舒唱，並與大夥兒輕鬆地話家常，我衷心的珍惜這份緣分。因為龍吟帶給我的記憶，將不只是平時練唱的甘苦點滴，還有公演時在台上的滿足與成就感，都將在我心中久久迴盪。

猶記去年公演壓軸，“巨龍，巨龍你擦亮眼，永永遠遠地擦亮眼！”，隨著歌聲與琴聲的俄止，爆出了如雷的掌聲。那一刻，站在台上的我們，心中的激動久久不能平復。“龍的傳人”在龍吟的詮釋下，得到了所有觀眾的熱烈迴響，也凝聚了所有龍吟團員的心，為提昇合唱團的層次，而願意付出更多的時間與心力來練習。轉眼之間，今年的公演又將來臨，除了龍吟本身的演出，今年更邀請了達拉斯華聲合唱團一起共襄盛舉，在謝全華與 Shawn 兩位指揮的帶領之下，我們將盡全力呈現最精采的演出，且拭目以待！



◆ 馮子隆 / 男高音 ◆

I: 「流浪之民」狂想曲

在那豪宅客廳的水晶燈下
女主人殷勤擺下盛大夜筵
高舉起遙控歌本四方照亮
地毯作墊子團團圍坐電視前

原來他們是一羣卡拉歌迷
眼光閃閃動披的髮也發亮
手翻歌本面露興奮的異彩
爭先恐後按下想要唱的歌

緊緊握住唯一的有線麥克風
男生們猛唱不給人片刻的安閒
可是婦女們忙亂著不停手
搶到麥克風就忙來把歌唱

他們在那雜亂的言笑當中
唱出國語台語和英語的歌
還有人竟然唱出了黃梅調
真叫人拍案叫絕差點昏倒

可愛的阿美翩翩然在起舞
老張不服老唱起歌最大聲
小明的歌喉愈唱愈嘹亮
他們更一齊歌舞直至夜深

一場狂歡女主人實在疲倦
但是眾客人還是無意回家
他們自離開自己的國土
未來的樂園常在歌裡追尋
他們自離開自己的國土
未來的樂園常在歌裡追尋

不久東方已是漸漸地發白
黑夜的容貌也步步的消散
當離巢的小鳥鳴亂的時候
卡拉歌迷不知那裡去好
又將往那裡去呢卡拉歌迷
又將往那裡去呢卡拉歌迷
啊卡拉歌迷

II: 新說文解字

在「唱」這個字前冠以形容詞即可以表達各式各樣的意義。在唱了大半輩子後，對於這些字詞有些新的詮釋，如：

「獨唱」：獨自唱歌。但亦可解為獨霸著麥克風，不讓別人唱。

「點唱」：青少年時代無線電台曾流行過所謂打電話點播歌送給某人，如：

國華點給小芳：你是我的靈魂

阿花點給大牛：我的心裡沒有他

張先生點給張太太：今天不回家

張太太點給張先生：路邊的野花不要採……等等。

現在電腦時代，用滑鼠點擊 MP3 檔案播放亦可稱之為「點唱」。

「齊唱」：此處「齊」者乃眾人一齊唱歌，而非「整齊」之意。試看綜藝節目常以眾歌星們齊唱為結束。而此等齊唱每每音色參差不齊，慘不忍聽。

「合唱」：齊唱者唱同一首歌同一聲部，合唱則包涵了不同聲部，如二重唱，三重唱，四重唱等。但不同聲部聚合在一起唱歌並不代表歌聲就融合在一起。要達到真正的「和聲」之美，必須在歌唱時傾聽別人的歌聲，調整自己歌聲俾以融入。切記避免讓聽眾聽得到個人的歌聲。好比米飯中的砂石，炒菜裡未化開的鹽巴一樣應該避免。

「和唱」：有些人天縱奇材，可以一邊傾聽主旋律而即時唱出和聲部來。對這點本人打心底佩服得五體投地，姑特名之為「和唱」。



III: 練唱甘苦一二

今年龍吟能與達拉斯華聲合唱團合作演出，十分榮幸。其中尤以能接受到 Shawn 指揮的教導，獲益良多。

不同的指揮自有其各自的風格色彩，一時瑜亮，各擅勝場：

Shawn 指揮年少有為，熱情洋溢，指揮時雙手虎虎生風，兩眼目光炯炯，四方巡視，專抓換氣。所以練唱時如不會偷偷換氣，就難免會從氣拔山河，轉成有氣無力，英雄氣短，垂頭喪氣了。

Shawn 指揮極為注重團員之排列組合，曾化費了若干時間測試不同的團員站立陣容，尋尋覓覓，俾找出最佳音響效果。本人亦若有所悟，回家後東施效顰，在浴室裡，書房中，餐桌旁；或立，或坐，或蹲，或臥；忽高歌，忽低吟；以求找出最佳音響效果，唯效果不彰，只惹得太座怒目以視，女兒頻翻白眼，尚待繼續努力也。

而龍吟謝指揮則巾幗不讓鬚眉，纖手輕揮，耳聽八方，身負絕技，能明察秋毫於千軍萬馬之中。凡有破音字，該捲舌未捲舌，不該捲舌而捲舌者一律當場立刻揪出，立時糾正，不容矇蔽過關。實對提升團員國語水準，保存中華文化貢獻良多。

同時，謝指揮亦極注重背誦歌詞，眾團員雖當年在考場上也曾身經百戰，死吞活背過考古題無數，但來美後久不彈其調，區區數頁歌詞有時也整得人仰馬翻，正是，有詩為証：

春花秋月何時了？
歌詞背多少？
小抄昨夜寫到瘋，
字小不堪入目煩惱中。
老花眼鏡應猶在，
只是度數改。
問君能有幾多愁，
只得船到橋頭任水流。



◆ 馬修 / 男高音 ◆ --- 合唱团之间建立了关系

这是我第二年参加龙吟合唱团，我想龙吟合唱团的歌让我们走到一起！

因为歌唱，我们的心连在一起。

流行、古典、和传统的音乐交流在一起。

许多词和曲的作家已经离我们很远很远，但是我们仍然唱着他们的歌。

朋友们和朋友们之间，忘记了国界或者表面的差异。

二零零六年： 龙吟合唱团联络了一些休士頓合唱团。

二零零七年： 龙吟华声两个合唱团如同一个合唱团。

指挥们给两个合唱团一些合作的机会，我们的歌声也给听众留下了好的印象。

谢谢 Shawn 和谢全华！谢谢大家！

P.S. 还有感谢我的工作朋友帮助我表达感想。



◆ 畢姍姍/女高音 ◆

I: 別讓靈魂趕不上我們的影子

有天，看到一篇文章有這樣的標題，引起了我的興趣。這句話對現代人來說，也許很難理解。其中有段：

我們的生活太忙碌了！工作和生活中的壓力，讓我們日復一日的在趕路。使我們很少停下來思考一下，就不斷地被很多東西推著走，或是追逐眼前的東西而去。而使我們的靈魂，早已落後在我們匆匆趕路的身影後面，無影無蹤。沒有了自己的靈魂，我們的生活，就交給了外物去控制。我們是否該放緩腳步，等一等我們的靈魂。

特將此文致給忙碌工作的我親愛的朋友們，辛苦之餘，別忘了歇歇，放鬆自己來與我們“同聲歌唱”。

II: 革命感情

又到了交成績單的時候！在這忙碌的一年，“暑假輔導”由團長 Regina 與 Li-tzong 不辭辛勞的指導發聲，還得準備宵夜來祭我們的五臟廟。

“中期集訓”參加休士頓舉辦的 11 個合唱團的大型演出，得到了許許多多的好評，使我感到這些辛勞是值得的。

“後期加強”參加與達拉斯華聲合唱團的聯合演出。每星期的練習，出外的演練，有如小時郊遊一般，在車上吱吱喳喳、嘻嘻哈哈。有歡樂，有緊張，有疲倦，有期待。使這個才加入一年多的我，覺得與大家有一種更深的情感。沒有利害衝突，也沒有勾心鬥角。我們不僅是朋友，更是親密的戰友。

在謝全華老師諄諄不息的指導，一遍又一遍的修正下，我們這一群愛好音樂的業餘者，大家同舟共濟，榮辱與共，齊心協力，向同一目標勇往直前，來完成我們偉大的“合唱大業”。

◆ 張憲冉、巨家蕙/男低音、女中音 ◆ --- 參加恨晚、收穫良多

我們多年前就想來這個合唱團，但是因為週末總是十分忙碌，一直拖延沒有決定。直到去年秋季我倆升格成為空巢族，才覺得有時間來固定參加。這幾個月來覺得既有助益又長見聞，願意在此分享幾點收穫。

接觸美好樂曲，學習歌唱技巧。龍吟的指揮認真賣力，伴奏水準一流，錄音技術先進，網頁製作良好，是享受兼學習的好環境。

團員友善親切，像一個大家庭。練唱時氣氛活潑，各聲部負責人很會幫助團員，電郵電話往來密切，平時也舉辦輕鬆的聯誼活動。

團雖小聲譽佳，常有演出機會。除了一年一度的期末演唱、華人社區各類活動之外，還有與其他城市合唱團的觀摩、和對外作文化交流。

增添生活情趣，空巢也不寂寞。但是希望奧斯汀還在觀望的合唱愛好者不要像我們一樣，等了這麼久才來參加。



◆ 張台倩/女高音 ◆ --- 畫樑輕拂歌塵轉

周末早晨，在咖啡的濃香中，面對著早餐廳外的一角庭院，閑倚而坐，輕啓電腦，指間幾下熟悉的滑動，一天前的練唱聲便緩緩的流盪在空間。

相對於網路上數不盡的影音饗宴，這裏是一個樸實的小站。尤其是那專供團員們練習之用的練唱錄音頁，沒有炫目的外貌，沒有多餘的修飾，但那恰是一個教我最常流連的地方。在那兒，一支支曲目，一次次的嘗試，都被標示著製造日期整整齊齊的排列著，乍看來，有點像西點麵包店的貨架；隨著每周的練唱，貨架不斷擴充，架上總有剛出爐的新鮮貨供人品嘗，細細咀嚼。

隨手打開一支熱騰騰的曲子，側耳傾聽。嗯，這裏好像拍子不齊，那段，怕是欲振乏力，聽著聽著，嘴角卻不期然的泛起了笑意。笑裏，有驕傲，有慚愧，有讚賞，有期許——還有什麼比欣賞自己參與的創作更令人滿足的呢？

窗外，Austin的春天正在恣意的揮灑，一園新綠，份外亮眼。窗內的我，在這一室悠揚裏，真真切切的聽到了我們的聲音我們的歌，正憑藉著那虛擬的世界，認真而執著地踩著自己的步子前進。且讓我拿起歌譜，輕聲唱和。「燕燕飛來，問春何在？」答案，早已隨著那串串音符，化作了東風。

◆ 陳依梅/女中音 ◆ --- 指揮大人與歌痴

不癡迷，不知愛的真諦。人生能有個值得癡迷的人和幾樣值得癡迷的事，是機緣，更是福氣。

話說在德州首府奧斯汀市，有個龍吟合唱團，團員對合唱既熱愛又認真的程度，不了解的人，還以為大家在搞專業呢！正是一群標準的“歌痴”。

話說“歌痴”，第一名非指揮大人謝全華莫屬。她對合唱藝術完美的追求與投入，帶動了團員精益求精，更上一層樓的熱情。每首曲子，精雕細琢，呼吸、喚氣、發聲、咬字、音色、音量、節拍、情感、合聲、和聲、平衡，每個小瑕疵，都躲不過她敏銳的耳朵。龍吟合唱團並沒有受過專業訓練的歌手，不過大家在指揮大人耳提面命之下，慢慢學習為和聲而歌唱，努力放下自我，就怕放炮。

記得三年前，練唱一首大家都喜歡的“螢”，這首曲子，沒有好的和聲就不堪入耳，左練又練，最後指揮大人還是秀手一揮，杏眼一瞪，“喉音這麼重，回家不好好練，今年不唱了！”去年回鍋，又再次被指揮大人封殺出局。今年終於達到指揮的要求，可以上台表現表現了，要指揮大人滿意過關，還真不容易呢！

歌痴們練功，可也不馬虎，星期五是大團練習，星期四是各聲部練習。每次練唱錄音，由孫亞蕨上載到龍吟網路，讓團員下載聆聽，指揮大人並“依湄兒”她聽後的評論。去年暑假期間，更應指揮大人的要求，由團員袁理宗和季林玲帶領，苦練發聲與和聲，這一季練唱一開班，就聽出練功的成績，指揮大人臉上展開了笑容，團員更是越唱越有勁，也越來越癡迷。

常言道：“曾經滄海難為水！”今年暑假，將暫別老公和兒子，回台灣照顧高齡失智的母親，在未來的這一段日子，我能找到另一個龍吟嗎？



◆ 徐乐明/男高音 ◆ --- 我在这

我是 2006 年加入到奥斯丁龙吟合唱团的新成员, 至今我一直感受着我们的团队精神. 我一生中喜欢音乐和体育, 但我很少在合唱队环境里体验过. 我年轻时拉过小提琴. 可现在我在练习当中, 宁愿用简谱在五线谱上注音, 我可能是老了吧? 大部分团员都注意到, 我需要改掉旧毛病, 把从喉咙里发音换成在口腔部位以上的共鸣. 真是有很多东西要学呀. 我喜欢很多我们唱的歌曲. 我相信其他团员也有相同的感受. 它使我感受到心目中的美景, 晴朗的蓝天、云烟缭绕的群峰, 林鸟的啼叫, 鲜花怒放的田野.... 关键问题在于我们一直被辅导着怎样去理解作曲家的词谱表达能力, 用歌唱去传播和触动观众的心灵. 重复的排练, 更加深刻的感受. 我们的这些成果来自各合声队长们额外的努力, 尊重的指挥严厉要求和团员们耐心合作. 还有一点更欣慰的是, 我很欣赏在每周四练习结速时品尝的家乡式美味粥汤. 彼此关心照顾和共吟同享是我们团队的优尚. 我很自豪成为这团队的一员.

长江、黄河, 我们永永远远都是龙的传人。

Leming Xu / Tenor --- I Am Here

I am a new member of the Austin Chinese Choir. Since I joined in 2006, I have enjoyed our team spirit.

I like music and sports in my life, but I did not sing much in a choir environment. I played violin when I was young. Now, I would rather translate the notes to a simplified format instead of reading them on the 5 lines. I must be getting old. As most of you noticed, I need to improve my style from generating a tune in my throat to concentrating the echoing above the mouth level. There is a lot of learning to do.

I enjoy so much on most of the songs when I sing it. I believe other team members have a similar feeling. I can picture the beautiful scenery in my mind, blue sky and smoky mountains, bird whistles and flowers blooming..... The key point we have been taught is that we need to understand what the composer writes in the songs and spread them to touch the audience's hearts by singing.

More practice, more solid feeling. Those results come from the delegate team leaders extra efforts, our respected conductor's straight requests and team members' kindly coordination. By the way, I also like the delicious home-made soups provided at the end of each home practice.

Taking care each of other and enjoying singing together are the special advantages in our choir, I am proud to be a member of the team.

Yangtze River, Yellow River, We are all the dragon's descendants.

◆ 林敏玉/女中音 ◆

高中時, 學校規定每個班級都得參加合唱比賽. 記得當時我唱的也是女中音, 只覺得「嘔吐嘲哂難為學, 杜鵑啼血猿哀鳴」。從此喜歡唱歌的我, 不曾參加任何合唱團。

去年, 我鼓起勇氣加入了龍吟合唱團。才逐漸地體會出和聲音韻之美, 也推翻了從前所認為的女中音很難聽的既定印象。雖然還是不好唱, 但現在覺得每一首歌都很美, 「彷彿此曲只應天上有, 人間難得幾回聞」。

◆ 汪昌恕/女中音 ◆

欣聞奕君小姐喜獲獎學金, 將進入全球知名的 Juilliard 音樂學院就讀。特以小詩一首, 給予祝福:

陳府千金音樂才
仙指輕拂琴聲揚
亭亭玉立年荳蔻
錦繡前程如豔陽